

# HUAWEI FreeBuds 4

Quick Start Guide

Snabbstartguide

Kort startvejledning

Hurtigveiledning

Aloitusopas

Instrukcja obsługi

Trumpsis gidas

Ísá pamáciba

Λήψη οδηγιών χρήσης

Οδηγός χρήσης

Stručný návod k obsluze

Stručná úvodná príručka

Schnellstartanleitung

Priročnik za hiter začetek

Gyors útmutató

Vodič za brzi početak

Ghid de pornire rapidă

Кратко ръководство

Kratko uputstvo

Короткий посібник

クイックスタートガイド

מדריך מקוצר

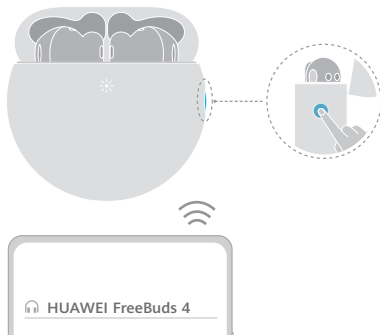
Earphone model: T0004  
Charging case model: T0004L



6020905\_01



## Pairing



**EN** Pairing mode: Open the case. Press and hold the button for 2s until the indicator flashes white. The earphones will automatically enter Pairing mode when powered on for the first time.

**SV** Parkopplingsläge: Öppna fodralet. Tryck på och håll ned knappen i 2 sekunder tills indikatorn blinkar vitt. Hörurlurarna går automatiskt till parkopplingsläget när de slås på första gången.

**DA** Parringstilstand: Åbn etuiet. Tryk på knappen, og hold den nede i 2 sekunder, indtil indikatoren blinker hvidt. Øretelefonerne går automatisk i parringstilstand, når de tændes for første gang.

**NB** Paringsmodus: Åpne etuiet. Trykk og hold på knappen i 2 s til indikatoren blinker hvitt. Øretelefonene går automatisk i paringsmodus når de slås på for første gang.

**FI** Laiteparitila: Avaa kotelo. Paina painiketta 2 sekunnin ajan, kunnes merkivalo vilkkuu valkoisena. Kuulokkeet siirtyvät automaattisesti laiteparitilaan, kun ne kytketään päälle ensimmäisen kerran.

**PL** Tryb parowania: Otwórz etui. Naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aż wskaźnik zamiga na biało. Przy pierwszym włączeniu słuchawki zostaną wprowadzone w tryb parowania automatycznie.

**LT** Susiejimo režimas: atidarykite dėklą. Paspauskite ir palaikykite mygtuką 2 sekundes, kol indikatorius pradės mirksėti balta spalva. Ausinės automatiškai persijungs į susiejimo režimą, kai bus įjungtos pirmą kartą.

**LV** Pāra izveides režīms: atveriet futrāli. Nospiediet un 2 sekundes turiet pogu, līdz indikators mirgo baltā krāsā. Pirmajā ieslēgšanas reizē austiņas tiks automātiski pārslēgtas pāra izveides režīmā.

**ET** Sidumisrežiim: avage karp. Hoidke nuppu 2 s all, kuni näidik hakkab punaset vilkuma. Esimesel sisselülitamisel sisenevad kõrvaklapid automaatselt sidumisrežiimi.

**EL** Λειτουργία αντιστοίχισης: Ανοίξτε τη θήκη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτ. μέχρι η λυχνία ένδειξης να αναβοσβήσει με λευκό χρώμα. Τα ακουστικά θα εισέλθουν αυτόματα στη λειτουργία αντιστοίχισης την πρώτη φορά που θα ενεργοποιηθούν.

**CZ** Režim párování: Otevřete pouzdro. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 2 s, dokud indikátor nezabliká bíle. Sluchátka se při prvním zapnutí automaticky přepnou do režimu párování.

**SK** Režim párovania: otvorte puzdro. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo na 2 sekundy, kým indikátor nezabliká nabelo. Slúchadlá pri prvom zapnutí prejdú automaticky do režimu párovania.

**DE** Kopplungsmodus: Öffnen Sie das Ladeetui. Drücken und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige weiß blinkt. Beim ersten Einschalten wechseln die Ohrhörer automatisch in den Kopplungsmodus.

**SL** Način za seznanjanje: Odprite etui. Pritisnite gumb in ga zadržite 2 s, da lučka stanja utripne belo. Ob prvem vklopu se bo v slušalkah samodejno aktiviral način za seznanjanje.

**HU** Párosítás mód: Nyissa ki a tokot. Tartsa nyomva a gombot 2 másodpercig, amíg a jelzőfény fehér színnel kezd villogni. A fülhallgató az első bekapcsoláskor automatikusan Párosítás módba lép.

**HR** Način rada za uparivanje: otvorite kutijicu. Pritisnite i držite tipku dvije sekunde dok indikator ne zatreperi bijelom bojom. Kada ih prvi puta uključite, slušalice će automatski ući u način rada za uparivanje.

**RO** Modul Asociere: deschideți cutia. Apăsati lung butonul, timp de 2 secunde, până când indicatorul începe să lumineze alb intermitent. Câștile vor intra automat în modul Asociere când sunt pornite pentru prima dată.

**BG** Режим на сдвояване: отворете калъфа. Натиснете и задръжте бутона за 2 секунди, докато индикаторът замига в бяло. Слушалките автоматично ще влязат в режим за сдвояване, когато бъдат стартирани за първи път.

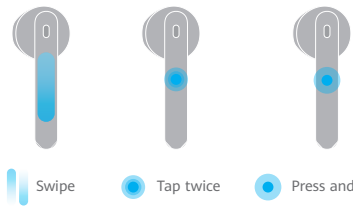
**SR** Režim uparivanja: Otvorite masku. Pritisnite i držite taster u trajanju od 2 s dok indikator ne počne da treperi belom svetlošću. Slušalice će automatski ući u režim uparivanja prilikom prvog uključivanja.

**UK** Режим об'єднання в пару. Відкрийте чохол. Натисніть кнопку й утримуйте її протягом 2 секунд, доки індикатор не заблімає білим. Під час першого вмикнення навушники автоматично перейдуть у режим об'єднання в пару.

**JA** ペアリングモード：ケースを開きます。ランプが白く点滅するまで、ボタンを2秒間長押しします。初めて電源をオンにすると、イヤホンは自動的にペアリングモードになります。

**iw** מצב התאמה: פתח את המארז לחץ והחזק את הלחצן למשך 2 שניות עד שהמחון יבהיר בלבן. האוזניות ייכנסו באופן אוטומטי למצב התאמה כאשר הן מופעלות בפעם הראשונה.

## Shortcut controls



**EN** Adjust volume: Swipe up or down. Play/Pause music: Tap twice. Answer a call/End a call: Tap twice. Reject an incoming call: Press and hold. Enable/Disable noise canceling: Press and hold.

**SV** Justera volymen: Sveg uppåt eller nedåt. Spela upp/pausa musik: Knacka två gånger. Svvara på ett samtal/Avsluta ett samtal: Knacka två gånger. Avvisa ett inkommande samtal: Tryck och håll kvar. Aktivera/avaktivera brusreducering: Tryck och håll kvar.

**DA** Juster lydstyrken: Stryg op eller ned. Afspil musik/sæt musik på pause: Tryk to gange. Besvar et opkald/afslut et opkald: Tryk to gange. Afvis et indgående opkald: Tryk og hold. Aktiver/deaktiver støjrreduktion: Tryk og hold.

**NB** Juster volum: Sveip opp eller ned. Spill av / sett musikk på pause: Trykk to ganger. Svar på et anrop / avslutt et anrop: Trykk to ganger. Avvis et innkommende anrop: Trykk og hold. Aktiver/deaktiver lydisolerende: Trykk og hold.

**FI** Säädää äänenvoimakkuutta: pyyhkäise ylös tai alas. Toista/keskeytä musiikki: napauta kahdesti. Vastaa puheluun / lopeta puhelu: napauta kahdesti. Hylkää saapuva puhelu: paina ja pidä. Ota melunpoisto käyttöön / poista se käytöstä: paina ja pidä.

**PL** Regulacja głośności: przeciągnij palcem w górę lub w dół. Odtwarzanie/wstrzymanie muzyki: stuknij dwukrotnie. Odbieranie/kończenie połączenia: stuknij dwukrotnie. Odrzucanie połączenia przychodzącego: naciśnij i przytrzymaj. Włączenie/wyłączenie redukcji hałasu: naciśnij i przytrzymaj.

**LT** Reguliuoti garsumą: perbraukite aukštyn arba žemyn. Groti / pristabdyti muziką: palieskite dukart. Atsiliepti į skambutį / baigti pokalbį: palieskite dukart. Atmesti įeinantį skambutį: paspauskite ir palaikykite. Įjungti / išjungti triukšmo slopinimą: paspauskite ir palaikykite.

**LV** Skaļuma regulēšana: pavelciet uz augšu vai uz leju. Mūzikas atskaņošana/pauzēšana: divreiz pieskarieties. Atbildēšana uz zvana/zvana beigšana: divreiz pieskarieties. Ienākošā zvana noraidīšana: nospiediet un turiet. Trokšņa slāpēšanas iespējošana/atspējošana: nospiediet un turiet.

**ET** Helitugevuse reguleerimine: nipsake üles või alla. Muusika esitamine/peatamine: puudutage kaks korda. Kõnele vastamine / kõne lõpetamine: puudutage kaks korda. Sissetulevast kõnest keeldumine: vajutage pikalt. Mürasummutuse lubamine/keelamine: vajutage pikalt.

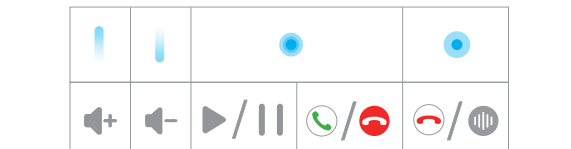
**EL** Ρύθμιση έντασης ήχου: Σύρετε προς τα επάνω ή προς τα κάτω. Αναπαραγωγή/Παύση μουσικής: Πατήστε δύο φορές. Απάντηση σε κλήση/τερματισμός κλήσης: Πατήστε δύο φορές. Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης: Πατήστε παρατεταμένα. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση εξουδετέρωσης θορύβου: Πατήστε παρατεταμένα.

**CZ** Nastavení hlasitosti: Potáhněte prstem nahoru nebo dolů. Přehráť/Pozastavit hudbu: Dvakrát klepněte. Zvednout hovor / Ukončit hovor: Dvakrát klepněte. Odmítnout příchozí hovor: Stiskněte a podržte. Zapnout/Vypnout potlačení hluku: Stisknout a podržet.

**SK** Úprava hlasitosti: potiahnite nahor alebo nadol. Prehrávanie/pozastavenie hudby: ťuknite dvakrát. Odpovedanie na hovor/ukončenie hovoru: ťuknite dvakrát. Odmietnutie prichádzajúceho hovoru: stlačte a podržte stlačené. Zapnutie/vypnutie potlačenia hluku: stlačte a podržte stlačené.

**DE** Lautstärke einstellen: Nach oben oder unten streichen. Musik wiedergeben/pausieren: Zweimal tippen. Anruf annehmen/Anruf beenden: Zweimal tippen. Eingehenden Anruf ablehnen: Drücken und halten. Geräuschunterdrückung aktivieren/deaktivieren: Drücken und halten.

**SL** Nastavitev glasnosti: podrsajte navzgor ali navzdol. Predvajanje/začasna ustavitev glasbe: dvakrat se dotaknite. Sprejem klika/končanje klika: dvakrat se dotaknite. Zavrnitev dohodnega klika: pritisnite in zadržite. Omogočanje/onemogočanje dušenja hrupa: pritisnite in zadržite.



**HU** Hangerő állítása: Lapozzon felfelé vagy lefelé. Zene lejátszása/megállítása: Koppintson kétszer. Hívás fogadása/Hívás befejezése: Koppintson kétszer. Bejövő hívás visszautasítása: Tartsa nyomva. Zajszűrés bekapcsolása/kikapcsolása: Tartsa nyomva.

**HR** Prilagodba glasnoće: kliknite prema gore ili dolje. Pokretanje/pauziranje glazbe: dodirnite dvaput. Odgovaranje na poziv / završetak poziva: dodirnite dvaput. Odbijanje dolaznog poziva: pritisnite i držite. Omogućivanje/onemogućivanje uklanjanja buke: pritisnite i držite.

**RO** Ajustare volum: treceți cu degetul în sus sau în jos. Redare/Oprire muzică: atingeți de două ori. Preluare/Înceiere apel: atingeți de două ori. Respingere apel primit: apăsați lung. Activare/Dezactivare anulare zgomot: apăsați lung.

**BG** Регулиране на силата на звука: плъзнете нагоре или надолу. Възпроизвеждане/пауза на музика: докоснете два пъти. Приемане на обаждаване/прекрътяване на обаждаване: докоснете два пъти. Отхвърляне на входящо обаждаване: натиснете и задръжте. Активиране/деактивиране на шумопотискането: натиснете и задръжте.

**SR** Prilagođavanje jačine zvuka: prevucite nagore ili nadole. Reprodukovanje/pauziranje muzike: dodirnite dvaput. Odgovaranje na poziv/prekid poziva: dodirnite dvaput. Odbijanje dolaznog poziva: pritisnite i zadržite. Omogućavanje/onemogućavanje odstranjanja pozadinske buke: pritisnite i zadržite.

**UK** Змінити гучність: проведіть вгору або вниз. Відтворити музику / пауза: торкніться двічі. Відповісти на виклик / завершити виклик: торкніться двічі. Відхилити виклик: натисніть і утримуйте. Увімкнути/вимкнути зменшення шуму: натисніть і утримуйте.

**JA** 音量の調節: 上下にスワイプします。音楽の再生/一時停止: ダブルタップします。着信への応答/通話の終了: ダブルタップします。着信の拒否: 長押しします。ノイズキャンセリングの有効化/無効化: 長押しします。

**iw** הונון ועוצמת קול: החלק למעלה או למטה. הפעלה/השהיה של מוזיקה: הקש פעמיים. קבלת שיחה/סיום שיחה: דחייט שיחה כנסט: לחץ והחזק. הפעלה/השבתה של ביטול רעשים: לחץ והחזק.

## Download and install the app



**EN** Scan the QR code to download and install the **HUAWEI AI Life** app to try more features and customize your earphone settings.

**SV** Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen **HUAWEI AI Life** för att prova fler funktioner och anpassa dina hörlurinställningar.

**DA** Scan QR-koden for at hente og installere appen **HUAWEI AI Life** så du kan prøve flere funktioner og tilpasse indstillingerne for dine øretelefoner.

**NB** Skann QR-koden for å laste ned og installere **HUAWEI AI Life**-appen for å prøve flere funksjoner og tilpasse øretelefoninnstillingene.

**FI** Lataa ja asenna **HUAWEI AI Life** -sovellus skannaamalla QR-koodi, jotta voit kokeilla useampia ominaisuuksia ja mukauttaa kuulokkeiden asetuksia.

**PL** zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację **HUAWEI AI Life**, dzięki której można wypróbować więcej funkcji oraz dostosować ustawienia słuchawk.

**LT** Nuskaitykite QR kodą, kad galėtumėte atsisijusti ir įdiegti programėlę **HUAWEI AI Life**, kuri leis išbandyti daugiau funkcijų ir tinkinti ausinių nuostatas.

**LV** Skenējiet QR kodu, lai lejupielādētu un instalētu lietotni **HUAWEI AI Life**, kurā varat izmēģināt citas funkcijas un pielāgot austiņu iestatījumus.

**ET** Lisafunktsioonide proovimiseks ja kõrvaklappide sätete kohandamiseks skannige QR-kood, et laadida alla ja installida rakendus **HUAWEI AI Life**.

**EL** Σαρώστε τον κωδικό QR για να κατεβάσετε και να εγκαταστήσετε την εφαρμογή **HUAWEI AI Life** για να δοκιμάσετε περισσότερες δυνατότητες και να εξομαλώσετε τις ρυθμίσεις των ακουστικών σας.

**CZ** Naskenujte QR kód, stáhněte si a nainstalujte aplikaci **HUAWEI AI Life**, abyste mohli vyzkoušet další funkce a upravit si nastavení sluchátek.

**SK** Naskenovaním kódu QR si stiahnite a nainštalujte aplikáciu **HUAWEI AI Life**, aby ste mohli vyskúšať ďalšie funkcie a prispôbiť nastavenia slúchadiel.

**DE** Scannen Sie den QR-Code, um die **HUAWEI AI Life**-App herunterzuladen und zu installieren und weitere Funktionen auszuprobieren oder Ihre Kopfhörereinstellungen anzupassen.

**SL** Z optičnim branjem kode QR prenosite in namestite aplikacijo **HUAWEI AI Life**, s katero lahko preizkusite dodatne funkcije in prilagodite nastavitve slušalk.

**HU** Olvassa be a QR-kódot a **HUAWEI AI Life** alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez, hogy további funkciókat próbálhasson ki és egyedivé tegye a fülhallgató beállításait.

**HR** Skenirajte QR kod kako biste preuzeli i instalirali aplikaciju **HUAWEI AI Life** te isprobali više značajki i prilagodili postavke slušalica.

**RO** Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația **HUAWEI AI Life**, pentru a încerca mai multe funcții și pentru a personaliza setările căștilor dvs.

**BG** Сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението **HUAWEI AI Life**, за да изпробвате още функции и да персонализирате настройките на слушалките си.

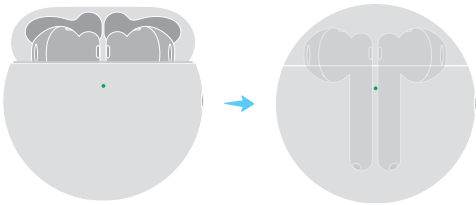
**SR** Skenirajte QR kod da biste preuzeli i instalirali aplikaciju **HUAWEI AI Life** da biste isprobali još funkcija ili prilagodili podešavanja slušalice.

**UK** Відскануйте QR-код для завантаження й установлення додатка **HUAWEI AI Life**, який дасть можливість скористатися додатковими функціями й змінити налаштування навушників.

**JA** QRコードを読み取って**HUAWEI AI Life**アプリをダウンロードしてインストールすることで、その他の機能を試したり、イヤホンの設定をカスタマイズすることができます。

**IW** סרוקו את קוד QR כדי להוריד את היישום **HUAWEI AI Life** ולהתקין אותו, על-מנת לנסות עוד תכונות ולהתאים אישית את הגדרות האוזניות.

## Charging the earphones



**EN** Place the earphones in the charging case and close the case. They will start charging automatically.

**SV** Placera hörlurarna i laddningsfodralet och stäng fodralet. De börjar laddas automatiskt.

**DA** Anbring øretelefonerne i opladningsetuiet, og luk etuiet. De vil begynde at oplade automatisk.

**NB** Plasser øretelefonene i ladeetuiet, og luk lokket. De vil begynne å lade automatisk.

**FI** Aseta kuulokkeet latauskoteloon ja sulje kotelo. Niiden lataus alkaa automaattisesti.

**PL** Umieść słuchawki w etui z ładowarką i zamknij etui. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

**LT** Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą ir uždarykite jį. Jos bus automatiškai pradėtos įkrauti.

**LV** Ievietojiet ausiņas uzlādes futrālī un aizveriet futrālī. Automātiski tiks sākota austiņu uzlāde.

**ET** Pange kõrvaklapid laadimiskarpi ja sulgege karp. Laadimine käivitub automaatselt.

**EL** Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης και κλείστε την. Θα ξεκινήσουν να φορτίζονται αυτόματα.

**CZ** Sluchátka dejte do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete. Začnou se nabíjet automaticky.

**SK** Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a zavrite ho. Nabíjanie sa spustí automaticky.

**DE** Legen Sie die Kopfhörer in das Ladeetui und schließen Sie das Etui. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

**SL** Položite slušalke v etui za polnjenje in ga zaprite. Samodejno se bodo začele polniti.

**HU** Tegye a fülhallgatókat a töltőtokba, majd zárja be a tokot. Töltésük automatikusan elindul.

**HR** Stavite slušalice u kutijicu za punjenje i zatvorite je. Njihovo će punjenje započeti automatski.

**RO** Introduceți căștile în cutia de încărcare și închideți cutia. Acestea vor începe să se încarce automat.

**BG** Поставете слушалките в калъфа за зареждане и затворете калъфа. Те автоматично ще започнат да се зареждат.

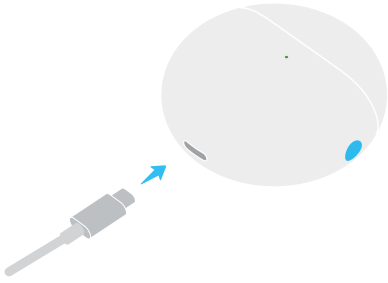
**SR** Stavite slušalice u kutiju za punjenje i zatvorite kutiju. One će automatski početi da se pune.

**UK** Уставте навушники в зарядний чохол і закрийте його. Заряджання почнеться автоматично.

**JA** イヤホンを充電ケースに入れて、ケースを閉じてください。自動的に充電が開始されます。

**IW** הנח את האוזניות במארז הטעינה וסגור את המארז. הן יתחילו להיטען באופן אוטומטי.

## Charging the charging case



**EN** Use a USB-C cable to charge the charging case.

**SV** Använd en USB-C-kabel för att ladda laddningsfodralet.

**DA** Brug et USB-C-kabel at oplade dit opladningssetui.

**NB** Bruk en USB-kabelen for å lade ladeenheten.

**FI** Käytä latauskotelon lataamiseen USB-C-kaapelia.

**PL** Aby naładować etui z ładowarką, użyj kabla USB-C.

**LT** Įkrovimo dėklas įkraunamas naudojant C tipo USB kabelį.

**LV** Uzlādes futrāļa uzlādei izmantojiet USB-C kabeli.

**ET** Kasutage laadimiskarbi laadimiseks USB-C kaablit.

**EL** Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB-C για να φορτίσετε τη θήκη φόρτισης.

**CZ** K napájení nabíjecího pouzdra použijte kabel USB-C.

**SK** Na nabitie nabíjacieho puzdra použite kábel USB Type-C.

**DE** Verwenden Sie ein USB-C-Kabel zum Aufladen der Ladehülle.

**SL** Za polnjenje etuija za polnjenje uporabite kabel USB-C.

**HU** A töltőtök töltéséhez használjon egy USB-C kábelt.

**HR** Kutijicu za punjenje napunite USB-C kablom.

**RO** Pentru încărcarea cutiei utilizați un cablu de încărcare USB-C.

**BG** Използвайте USB-C кабел, за да заредите калъфа за зареждане.

**SR** Za punjenje kutije za punjenje koristite USB-C kabl.

**UK** Щоб зарядити чохол, скористайтеся кабелем USB-C.

**JA** USB-Cケーブルを使用して充電ケースを充電します。

**IW** השתמש בכבל USB-C כדי טעון את מארז הטעינה.

## Factory reset

**EN** Open the case. Press and hold the button for 10s until the indicator flashes red. The earphones will enter Pairing mode again.

**SV** Öppna fodralet. Tryck på och håll ned knappen i 10 sekunder tills indikatorn blinkar röd. Hörlurarna går till parkopplingsläget igen.

**DA** Åbn etuiet. Tryk på knappen, og hold den nede i 10 sekunder, indtil indikatoren blinker rødt. Øretelefonerne vil skifte til pairingstilstand igen.

**NB** Åpne etuiet. Trykk og hold på knappen i 10 s til indikatoren blinker rødt. Øretelefonene vil gå inn i paringsmodus igjen.

**FI** Avaa kotelo. Paina painiketta 10 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo vilkkuu punaisena. Kuulokkeet siirtyvät taas laiteparitilaan.

**PL** Otwórz etui. Naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 10 sekund, aż wskaźnik zamiga na czerwono. Słuchawki ponownie przejdą w tryb parowania.

**LT** Atidarykite dėklą. Paspauskite ir palaikykite mygtuką 10 sekundžių, kol indikatorius pradės mirksėti raudona spalva. Ausinės vėl persijungs į susiejimo režimą.

**LV** Atveriet futrāli. Nospiediet un 10 sekundes turiet pogu, līdz indikators mirgo sarkanā krāsā. Austiņas tiks pārslēgtas pāra izveides režīmā.

**ET** Avage karp. Hoidke nuppu 10 s all, kuni näidik hakkab punasetl vilkuma. Kõrvaklapid sisenevad uuesti sidumisrežiimi.

**EL** Ανοίξτε τη θήκη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 10 δευ. μέχρι η λυχνία ένδειξης να αναβοβήσει με κόκκινο χρώμα. Τα ακουστικά θα εισέλθουν ξανά στη λειτουργία αντιστοίχισης.

**CZ** Otevřete pouzdro. Stiskněte a držte tlačítko po dobu 10 s, dokud indikátor nezabliká červeně. Sluchátka opět přejdou do režimu párování.

**SK** Otvorte puzdro. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo na 10 sekúnd, kým indikátor nezabliká načerveno. Slúchadlá znova prejdú do režimu párovania.

**DE** Öffnen Sie das Ladeetui. Drücken und halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige rot blinkt. Der Kopfhörer wechselt wieder in den Kopplungsmodus.

**SL** Odprite etui. Pritisnite gumb in ga zadržite 10 s, da lučka stanja utripne rdeče. Slušalke bodo znova prekopile v način za seznanjanje.

**HU** Nyissa ki a tokot. Tartsa nyomva a gombot 10 másodpercig, amíg a jelzőfény piros színnel kezd villogni. A fülhallgató ismét párosítás módba lép.

**HR** Otvorite kutijicu. Pritisnite i držite tipku deset sekundi dok indikator ne zatreperi crvenom bojom. Slušalice će ponovno ući u način rada za uparivanje.

**RO** Deschideți cutia. Apăsați lung butonul, timp de 10 secunde, până când indicatorul începe să lumineze roșu intermitent. Căștile vor intra din nou în modul Asociere.

**BG** Отворете калъфа. Натиснете и задръжте бутона за 10 секунди, докато индикаторът замига в червено. Слушалките отново ще влязат в режим на съвояване.

**SR** Otvorite masku. Pritisnite i držite taster u trajanju od 10 s dok indikator ne počne da treperi crvenom svetlošću. Slušalice će ponovo ući u režim uparivanja.

**UK** Відкрийте чохол. Натисніть кнопку й утримуйте її протягом 10 секунд, доки індикатор не заблимає червоним. Навушники перейдуть у режим об’єднання в пару.

**JA** ケースを開きます。ランプが赤く点滅するまで、ボタンを10秒間長押しします。イヤホンが工場出荷状態に初期化され、再度ペアリングモードになります。

**IW** פתח את המארז לחץ והחזק את הלחצן למשך 10 שניות עד שהמחון יבהבה באדום. האוזניות יכנסו שוב למצב 'התאמה'.